

■ 楚文化与楚地出土文献

关于《鲁邦大旱》的几个问题

广濑薰雄

(武汉大学 历史学院, 湖北 武汉 430072)

[作者简介] 广濑薰雄(1975-), 男, 日本大阪人, 武汉大学历史学院历史系高级进修生, 东京大学研究生院人文社会系博士生, 主要从事先秦秦汉出土文献与思想史研究。

[摘 要] 本文讨论上海博物馆藏楚简《鲁邦大旱》释读上若干关键的问题, 为《鲁邦大旱》全文的解读提供一些基础性的研究。1. 第 2 号简“女毋爰圭璧币帛於山川, 政型与”后面残缺部分可以补“〔德以事上天, 其幸而雨乎。〕□□□□□□□□〔孔子〕”。2. “殴吾子_𠂔命其与”的意思是“如果您重复命令的话, 民众会随从您的”。3. “政型与德”的意思是“匡正刑与德”。4. “夫山, 石以为肤, 木以为民。女天不雨, 石将焦, 木将死。其欲雨或甚於我, 或必寺乎名乎? 夫川, 水以为肤, 鱼以为民。女天不雨, 水将涸, 鱼将死。其欲雨或甚於我, 或必寺乎名乎?”是孔子说的话。

[关键词] 上海博物馆; 竹简; 鲁邦大旱

[中图分类号] K877.5 [文献标识码] A [文章编号] 1672-7320(2004)04-0507-04

本文讨论上海博物馆藏楚简《鲁邦大旱》释读上若干关键的问题。凡直接称“释文”“注释”者, 均见于《上海博物馆藏战国楚竹书(二)》, 不一一注出。

1. “女毋爰圭璧币帛於山川, 政型与”(第 2 号简)残缺部分的补字。第 2 号简是支断简, “政型与”以下的文字残缺。同整简即第 3、第 4 号简相比, 可知这里缺字大约 20 个左右。关于这些缺字, 根据其他简文我们可以推测其大致内容。

首先是“政型与”后面的字, 刘乐贤、颜世铉、俞志慧认为可以补一“德”字^{[1][2][3]}(第 1 页), 这应当没有问题。其次下文有“女夫政型与德以事上天, 此是才。女天〈夫〉毋爰圭璧币帛於山川, 毋乃不可”。这应当是和“女毋爰圭璧币帛於山川, 政型与〔德〕”相对应的句子。

女毋爰圭璧币帛於山川——女天〈夫〉毋爰圭璧币帛於山川, 毋乃不可。

政型与〔德〕——女夫政型与德以事上天, 此是才。

从这样一个文章结构来考虑, 可以认为“政型与〔德〕”的下文作“政型与〔德以事上天〕”。

这句话是孔子在对哀公阐述他的大旱对策。既然如此, “女毋爰圭璧币帛於山川, 政型与〔德以事上天〕”(假如不对山川供奉圭璧币帛, 而是正刑、德以事上天的话)的后面接着的应该是“一定会下雨吧”。在《晏子春秋·内篇谏上》所见类似的故事中, 晏子作为大旱对策有如下表述(《说苑·辨物》也有同样的故事), 即云:“晏子曰:‘君诚避宫殿暴露, 与灵山河伯共忧, 其幸而雨乎’。”其内容虽然与《鲁邦大旱》不大相同, 但两者都是臣下向君主阐述对策, 从这点来看, 两者有着共同的结构。在参考这句话的基础上, 第 2 号简进而可以补为:

女毋爰圭璧币帛於山川, 政型与〔德以事上天, 其幸而雨乎。〕

当然也未必一定是“其幸而雨乎”, 但应是与此大致相同的意思。

第 2 号简与第 3 号简可能是相连续的二支竹简。之所以这样说是因为同《晏子春秋·内篇谏上》相比较,《晏子春秋·内篇谏上》所述内容在《鲁邦大旱》中也全部讲到了。此外,关于孔子对策的说明在下文又被复述,语义已经完结,看不出其它更多的内容了。如果这一推测是正确的,既然第 3 号简简头为“出遇子贡曰”,没有主语“孔子”,那第 2 号简的末尾和第 3 号简简头就应当是“〔孔子〕(第 2 号简)出遇子贡曰”。

第 2 号简:女毋爱圭璧币帛於山川,政型与〔德以事上天,其幸而雨乎。〕□□□□□□□□。

〔孔子〕

第 3 号简:出遇子贡曰:……

在作以上补缺后可以看出,后面还余缺字 8 字左右。这部分缺字,可以想见是哀公对孔子答辞的反应。也就是说,可能是哀公听从了孔子的话(例如“于是哀公从之”),或者相反,哀公不满意孔子的意见,让他退下(例如“哀公不悦而退之”)之类的句子。从本篇末尾以孔子类似叹息的话语结束来看,后者可能性要大些。

2. “殴吾子女遘命其与”(第 3 号简)的解释。释文读“与”为“欤”,把这个句子看作是疑问句。关于这一点,目前尚无人表示异议。但是如果“与”是“欤”的假借字的话,前面的“女”、“其”两个字无法解释。俞志慧先生说:“按:‘重名其’当是‘重其名’之误乙。”^[3](第 1 页)但没有什么确切的根据,随意改变文本是比较武断的做法。秦桦林先生援引杨伯峻《古汉语虚词》,把“若”、“其”、“与”都看作是表达推测、不肯定之副词,他说:“‘若……其欤’连用,很可能是加强测度语气。”^[4](第 1 页)

按,这不是一个疑问句。“其”在这里当副词用,是“乃”的意思。“与”是动词,是“参与”“支持”的意思。《春秋左氏传》襄公三十年有这样的例子:

郑子皮授子产政。……从政一年,与人诵之曰:“取我衣冠而褚之,取我田畴而伍之。孰杀子产,吾其与之。”

《吕氏春秋·乐成》也有大致相同的例子:

子产始治郑,使田有封洫,都鄙有服。民相与诵曰:“我有田畴,而子产赋之。我有衣冠,而子产贮之。孰杀子产,吾其与之。”

在民众对统治者政策的批评中,出现有“其与之”的用法。以这个例子为参考,我们也可以理解“殴吾子女遘命其与”同样是民众批评孔子的句子。

至于“遘命”的意思,比较费解。注释读为“重名”,说意为重视巷路之评论。可是下文中既然使用两个“名”字,读“命”为“名”就没有太大的说服力。颜世铉先生说:“‘命’,读作本字,指生命;‘重命’,是重视百姓生命。”^[2](第 1 页)

按,“遘命”读作“重命”没有问题,但是此说还有商讨的余地。“重视百姓生命”虽然可备一说,但是另外还可以有两种解释。第一,“命”是“命令”,“重命”是“遵守哀公的命令”的意思。第二,“重”是“重复”,“重命”是“重复命令”的意思。《战国策·赵策二》有这样的句子:

周绍曰:“乃国未通于王胡服。虽然,臣王之臣也,而王重命之,臣敢不听令乎。”再拜,赐胡服。

赵武灵王命令周绍身穿胡服当王子之师,周绍最初虽然试图辞让其命,然而他无法抵抗赵王重复之命,就服从了命令。《鲁邦大旱》也是民众反对孔子的政策,从这一情况来看,“遘命”也可以解释为“(虽然民众不太赞成孔子的政策)但如果重复命令的话”。根据以上的分析,在此暂释“遘命”是“重复命令”的意思。

3. “政型与德”(第 3 号简)的解释。关于“政型与德”,注释理解为是“政刑”和“德”两个名词的并列。秦桦林先生把这个句子释作“女(若)夫政(正)刑与德,以事上天,此是哉!”读“政”为“正”^[1](第 1 页)。

按,“政”当读为“正”,是“匡正”的意思。理由有以下三点:

1. 从“邦大旱,毋乃失诸刑与德乎”(第 1 号简)、“庶民知说之事鬼也,不知刑与德”(第 2 号简)两个例子来看,《鲁邦大旱》显然把“刑”和“德”作为一对概念来使用。

2. 据我所知,“政刑”只有在两种场合下被使用。

第一,“政”和“刑”相对而出。例如:

夫君政刑,是以治民。不闻命而擅进退,犯政也。快意而丧君,犯刑也。((《国语·晋语三》))

第二,“政刑”和“德礼”相对而出。例说:

子曰:“道之以政,齐之以刑,民免而无耻。道之以德,齐之以礼,有耻且格。”((《论语·为政》))

除了这两种场合以外,再无“政刑”的例子。所以把“政刑”和“德”看作相对应的概念是不适当的。

3. “政刑与德”是针对“失诸刑与德”来说的。由此可见,“政”作为“失”的反义词被使用,因而当为“匡正”的意思。

4. 孔子、子贡问答的归属。释文把第2号简“否毆吾子違命其与”到第5号简“或必寺乎名乎”都看作是子贡对孔子的回答。对此俞志慧先生提出异议,认为其中的“毆吾子如重其名欤”和“夫山……又必恃乎名乎”是孔子说的话^[3](第1页)。这一分析很有启发性。以下,我想一句一句地探讨每个句子的归属。

第一,“毆吾子女違命,其与”。如上所述,这句话不是疑问句,是子贡的回答。俞先生说“吾子”是上对下或平辈间的敬称,未见用于下对上的例子。其实,下对上称呼“吾子”的例子不胜枚举。比如,《吕氏春秋·观表》:“其仆曰:‘向者右宰谷臣之觴吾子,吾子也甚欢,今侯渫过而弗辞。’”《国语·鲁语上》:“从者曰:‘君不命吾子,吾子请之,其为选事乎?’”因此,我认为俞先生的看法不能成立,而且把“毆吾子女違命,其与”看作子贡说的话也没有问题。

第二,“女夫政型与德以事上天,此是才。”“女天(夫)毋爱圭璧币帛於山川,毋乃不可。”这两句话显然是并列的,而且是反问句。就是说,这两句话是对前面孔子提议的“女毋爱圭璧币帛於山川,政型与〔德以事上天,其幸而雨乎。〕”表示怀疑。因此这两句话也是子贡说的。

第三,“夫山,石以为肤,木以为民。女天不雨,石将焦,木将死。其欲雨或甚於我,或必寺乎名乎?夫川,水以为肤,鱼以为民。女天不雨,水将涸,鱼将死。其欲雨或甚於我,或必寺乎名乎?”这一段话明确地否定了求雨祭祀的必要,跟上文“女夫政型与德以事上天,此是才。女天(夫)毋爱圭璧币帛於山川,毋乃不可”立场完全相反。所以,我们不能认为这段话跟上文一样是子贡说的话。也就是说,这是孔子说的话。

在《晏子春秋·内篇谏上》和《说苑·辨物篇》中,发表同样见解的人就是晏子。

齐大旱逾时,景公召群臣问曰:“天不雨久矣,民且有饥色。吾使人卜,云:‘祟在高山广水。’寡人欲少赋敛以祠灵山,可乎?”群臣莫对。晏子进曰:“不可。祠此无益也。夫灵山固以石为身,以草木为发,天久不雨,发将焦,身将热,彼独不欲雨乎?祠之何益?”公曰:“不然,吾欲祠河伯,可乎?”晏子曰:“不可。河伯以水为国,以鱼鳖为民,天久不雨,水泉将下,百川将竭,国将亡,民将灭矣,彼独不欲雨乎?祠何益?”景公曰:“今为之奈何?”晏子曰:“君诚避宫殿暴露,与灵山河伯共忧,其幸而雨乎。”于是景公出野暴露三日,天果下雨,民尽得种时。景公曰:“善哉!晏子之言,可无用人乎。其维有德。”((《晏子春秋·内篇谏上》))

与《晏子春秋·内篇谏上》相比较,就可以看出,《鲁邦大旱》中这段话作为孔子的回答应该是最合适的。

对这一看法,有人可能会说,既然没有“孔子曰”,就不能说这是孔子说的话。尽管没有“孔子曰”,作以上解释会比较勉强。但是即便没有“某人曰”,有时说话的主体也会发生变化。这在俞樾《古书疑义举例》第二十条“两人之辞而省曰字例”中有介绍^[5](第30-32页)。

至于可以把“孔子曰”插入说话的中途(就是说有时“孔子曰”“孔子曰”连续出现),俞先生已经介绍了几个例子^[3](第1页),不再多作说明。

总之,关于孔子、子贡问答的归属,我的结论是这样的:

孔子:赐,而昏巷路之言,毋乃谓丘之答非与?

子贡:否,毆吾子女違命,其与。女夫政型与德以事上天,此是才。女天(夫)毋爱圭璧币帛

於山川,毋乃不可。

孔子:夫山,石以为肤,木以为民。女天不雨,石将焦,木将死。其欲雨或甚於我,或必寺乎名乎?夫川,水以为肤,鱼以为民。女天不雨,水将涸,鱼将死。其欲雨或甚於我,或必寺乎名乎?

孔子:於乎……

[参 考 文 献]

- [1] 刘乐贤. 读上博简《民之父母》等三篇札记[DB/OL]. <http://www.jianbo.org>, 2003-01-10.
- [2] 颜世铉. 上博楚竹书散论(三)[DB/OL]. <http://www.jianbo.org>, 2003-01-14.
- [3] 俞志慧. 《鲁邦大旱》句读献疑[DB/OL]. <http://www.jianbo.org>, 2003-01-27.
- [4] 秦桦林. 《鲁邦大旱》虚词笺札[DB/OL]. <http://www.jianbo.org>, 2003-02-15.
- [5] 俞 樾, 等. 古书疑义举例五种[M]. 北京:中华书局, 1956.
- [6] 马承源. 上海博物馆藏战国楚竹书(二)[Z]. 上海:上海古籍出版社, 2002.

附 记:

曹 峰先生(东京大学研究生院博士生)帮我修改中文稿,并且提出了很多重要的意见。在此谨表谢意。

(责任编辑 桂 莉)

A Few Problems about *A Drought in the State of Lu*

HIROSE Kunio

(School of History, Wuhan University, Wuhan 430072, Hubei, China)

Biography: HIROSE Kunio (1975-), male, Senior Scholar, School of History, Wuhan University, Doctoral candidate, Graduate School of Humanities and sociology, University of Tokyo (Japan), majoring in the thought history, and excavated documents in Pre-Qin period, Qin and Han Dynasties.

Abstract: This article studies a few key problems for interpreting a bamboo text “*A drought in the state of Lu*” collected in Shanghai Museum, and provides one base for reading the whole chapter. Firstly, in the missing part of the slip 2, we can fill “〔worship Heaven by (correcting punishments and) rewards, it will luckily rain.〕□□□□□□□□〔Confucius〕”. Secondly, the meaning of “*yì wú zì ru tóng míng qì yu*” is “*If you command again, people will obey you*”. Thirdly, the meaning of “*zheng xing yu de*” is “*correct punishments and rewards*”. Fourthly, it is Confucius that said, “For mountains, stones are their skin and trees are their people. If it doesn’t rain, stones will scorch and trees will die. They want rain much more than us. Why do they want for our call? For rivers, water is their skin and fishes are their people. If it doesn’t rain, water will dry up and fishes will die. They want rain much more than us. Why do they want for our call?”

Key words: Shanghai Museum; bamboo slips; *A Drought in the State of Lu*